

**COARSE** (carbide) – Sets a new edge. Reversible and replaceable (See Fig. 1).

**FINE** (ceramic) – Finishes the edge for cutting. Replaceable only.

**NOTE:** A reasonably sharp blade may only require light honing in the FINE slot (8 to 10 pulls) to maintain the edge. The COARSE slot is for dull or damaged edges that require a new edge on the blade (4 to 6 pulls). Knives made of very hard steel may require additional pulls to achieve desired results.

**SHARPENING INSTRUCTIONS – Flat grind on both sides** (See Fig. 2)

1. Place sharpener on a flat, sturdy surface. Insert blade fully into appropriate slot and tilt tip of the blade slightly downward.

**WARNING: Keep fingers away from sharpening slots or injury could occur.**

2. Pull blade through slot from heel to tip while applying moderate to light downward pressure.

3. Repeat until sharp. If started process in COARSE slot, move to FINE slot for finishing.

**SHARPENING INSTRUCTIONS FOR SERRATIONS** (See Fig. 3)

1. Extend tapered diamond rod. Hold sharpener and knife as shown.

2. Put end of the rod against the cutting edge of the serration. Match grind angle.

3. Push rod through the serration while applying light pressure and rolling the rod as you push. Repeat until desired cutting edge is achieved.

4. Move to next serration and repeat process. Continue for all serrations.

5. After sharpening all serrations, remove burr by pulling blade through CERAMIC slot 2 to 3 times.

**CARE:** Clean your sharpener on a damp cloth or mild brush. **Do not rinse with water.**

**GROS GRAIN** (carbure) – Établit un nouveau tranchant. Réversible et remplaçable (Voir Fig. 1).

**GRAIN FIN** (céramique) – Finit le tranchant. Remplaçable.

**REMARQUE :** Une lame raisonnablement aiguisée n'aura probablement besoin que d'un affûtage léger dans la fente à GRAIN FIN. (8 à 10 passages). La fente à GROS GRAIN est destinée aux couteaux émoussés ou endommagés nécessitant un nouveau tranchant (4 à 6 passages). Les couteaux faits d'acier très dur peuvent nécessiter des passages supplémentaires pour obtenir le résultat désiré.

**INSTRUCTIONS D'AFFUTAGE – Émouture plate des deux côtés** (Voir Fig. 2)

1. Placez l'aiguiseur sur une surface plane et robuste. Insérez la lame à fond dans la fente appropriée tout en inclinant légèrement la lame vers le bas. **ATTENTION : Gardez vos doigts éloignés de la lame pour éviter tout risque de blessure.**

2. Tirez la lame à travers la fente à partir du talon sur toute sa longueur tout en exerçant une légère pression vers le bas.

3. Répétez jusqu'à ce que la lame soit aiguisée. Si vous avez commencé l'affûtage dans la fente à GROS GRAIN, terminez-le dans la fente à GRAIN FIN pour la finition.

**INSTRUCTIONS D'AFFUTAGE POUR DENTELURES** (Voir Fig. 3)

1. Ouvrir la tige effilée en diamant et tenir l'aiguiser comme illustré.

2. Lacey l'extrémité de la tige sur le tranchant d'une dentelure en choisissant un angle approprié.

3. Poussez la tige sur la dentelure en exerçant une légère pression et en tournant. Répétez jusqu'à l'obtention d'un tranchant affûté.

4. Passez à la dentelure suivante et répétez l'opération. Continuez sur toutes les dentelures.

5. Après affûtage de toutes les dentelures, retirez les ébarbures en tirant la lame à travers la fente CÉRAMIQUE 2 ou 3 fois.

**ENTRETIEN :** Nettoyez votre aiguiser avec un linge humide ou une brosse douce. **Ne pas rincer à l'eau.**

**ÁSPERO** (Carburo) - Establece un nuevo filo de corte. Es intercambiable y reemplazable (Vea Fig.1)

**FINA** (Cerámica) - Da el acabado final al filo de corte. Reemplazable solamente.

**NOTA:** Una hoja relativamente afilada sólo requiere un afilado ligero en la ranura de CERÁMICA (De 8 a 10 pasadas). La ranura de CARBURO se usa para hojas sin filo o dañadas que requieren un filo de corte nuevo (De 4 a 6 pasadas).

**INSTRUCCIONES DE AFILADO – Desbaste plano en ambos lados** (Vea Fig. 2)

1. Coloque el afilador en una superficie plana y segura. Inserte la hoja totalmente en la ranura apropiada con una leve inclinación de la hoja hacia abajo. **ATENCIÓN: Para prevenir lesiones mantenga los dedos lejos de las ranuras de afilado.**

2. Jale y presione ligeramente la hoja a través de la ranura del talón a la punta.

3. Repita los pasos 1 y 2 hasta lograr el afilado. Si ha iniciado el proceso en la ranura ÁSPERO, mueva a la ranura FINA para el acabado.

**INSTRUCCIONES DE AFILADO PARA FILOS SERRADOS** (Vea Fig.3)

1. Extienda la barra cónica de diamante. Sostenga el afilador y el cuchillo como es indicado.

2. Coloque al final de la barra contra el filo de corte serrado. Coincida con el ángulo de desbaste.

3. Empuje y ruede la barra ligeramente a través de la hoja del filo serrado.

4. Repita los pasos 2 y 3 para filos serrados.

5. Cuando todas las estrías se han agudizado, quite las rebabas en el otro lado de la hoja tirando hoja a través de la ranura CERÁMICA 2-3 veces.

**CUIDADO:** limpie el afilador con un paño húmedo o un cepillo de cerda mediana. **No enjuagarse en agua.**

